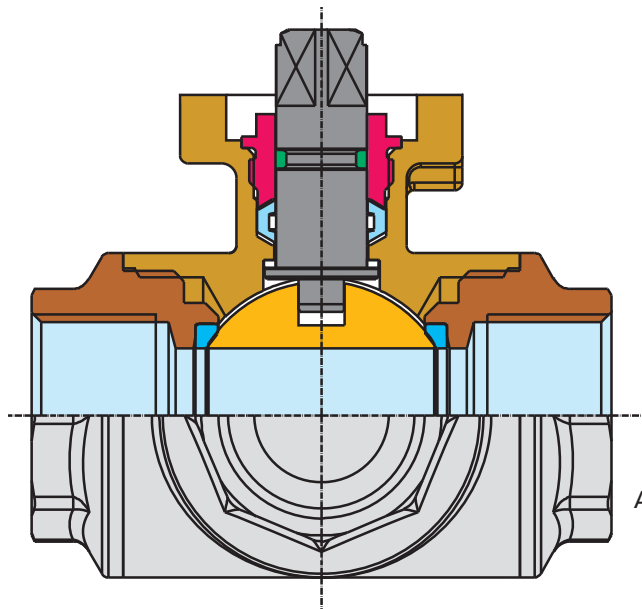


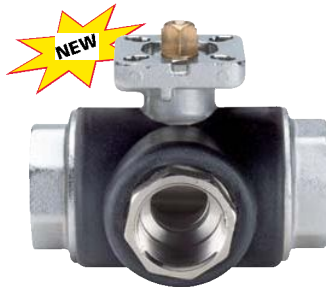
BALL•O•MATIC® 3-WAY

Valvola a sfera per attuatori serie pesante a 3 vie
3-way ball valve for actuators heavy series



- CORPO / BODY** 1 CW 617 N UNI EN 12165
- MANICOTTO / END ADAPTER** 2 CW 617 N UNI EN 12165
- SFERA / BALL** 3 CW 614 N UNI EN 12164
- SEDI LATERALI / BALL GASKETS** 4 P.T.F.E.
- PERNO / STEM** 5 CW 614 N UNI EN 12164
- O-RING / O-RING** 6 ELASTOMETRO / ELASTOMER
- PREMIGUARNIZIONE / GLAND** 7 CW 614 N UNI EN 12164
- ANELLO ANTIFRIZIONE / THRUST WASHER** 8 P.T.F.E.
- GUARNIZIONE PERNO / STEM GASKET** 9 P.T.F.E.

OPZIONE PRE-ISOLATE PRE-INSULATED OPTION



PROPRIETÀ DEL POLIMERO POLYMER PROPERTIES	UNITÀ UNITS	GLOBALE GLOBAL	METODO DI PROVA TEST METHOD
Densità / Density	Kg/m ³	500	ISO 845
Resistenza alla trazione / Tensile strenght	Kg/cm ²	45	ISO 37
Allungamento alla rottura / Elongation at break	%	100	ISO 37
Resistenza allo strappo / Tear strenght	N/m	11	ISO 34
Durezza a 23°C / Hardness at 23°C	Shore A	65-70	ISO 868
Compressione (50%) / Compression set (50%)	%	10	ISO 1855
C.L.D. (40%) / C.L.D. (40%)	Kpa		ISO 3386
Temperatura / Temperature	°C	-20 +110	-

Le principali proprietà della trazione e dell'allungamento sono state verificate secondo il metodo di prova contenuto nella norma ISO 1798
Tensile and elongation core properties were tested also according to ISO 1798 Test Method

NOTE: Per richiedere questo tipo di valvola pre-isolata, vi preghiamo di inserire "P" al posto di "N" nel codice articolo.

NOTE: To require this valve pre-insulated, please put a "P" instead of "N" in the articles number.

Diagramma pressione/temperatura (prova eseguita con acqua) Pressure/temperature diagram (test carried out with water)

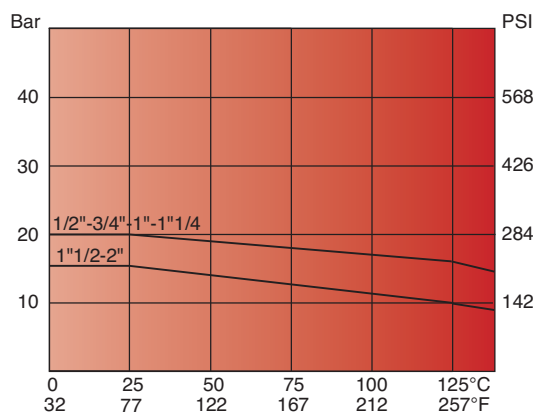
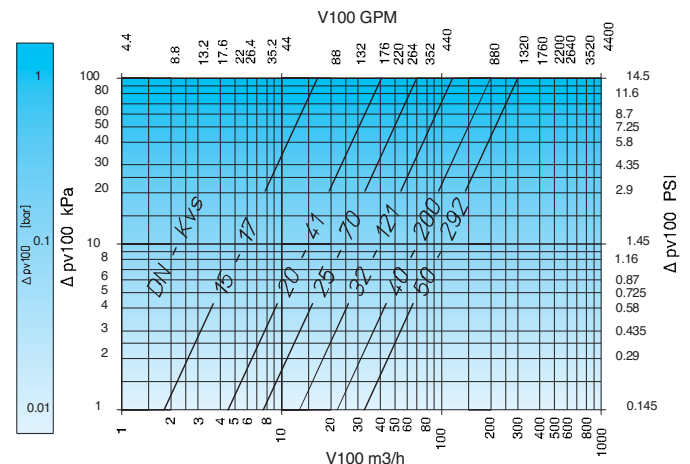


Diagramma perdite di carico (per uso con H₂O) Loss of head diagram (for water applications)



CARATTERISTICHE

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 VIE** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori.

Resistenza all'usura, materiali solidi e performanti. Connessioni con attuatori secondo ISO 5211.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Passaggio totale, 4 guarnizioni.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex ISO 7/1).

PRESSIONI DI ESERCIZIO

Da PN 40 (1/2") a PN 25 (2").

LIMITI DI TEMPERATURA

-20°C + 150°C (valvola).

-20°C + 110°C (valvola pre-isolata).

-20°C + 70°C (attuatore).

All'occorrenza prevedere scaldiglie e distanziali.

IMPIEGHI

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 VIE** sono adatte per acqua fredda e calda, aria compressa, oli, idrocarburi e fluidi non corrosivi. Per usi speciali vedere la tabella delle resistenze chimiche.

POSIZIONE DELLA SFERA

L'identificazione della posizione della sfera è marcata dagli intagli sul perno di manovra.

La leva può essere posizionata in 4 diversi settori, come dallo schema :

FEATURES

BALL•O•MATIC 3 WAY valves are in brass, heavy and appositely designed to be easily and quickly combined with an actuator.

Wear resistant, made up of solid and long-lasting materials. Connections to actuators according to ISO 5211.

TECHNICAL FEATURES

Full bore, 4 gaskets.

THREADS

Ends are UNI EN 10226 (ex ISO 7/1) threaded.

WORKING PRESSURES

From PN 40 (1/2") to PN 25 (2").

TEMPERATURE LIMITS

-20°C + 130°C (valve).

-20°C + 110°C (pre-insulated valve).

-20°C + 70°C (actuator).

When request, mounting kit and heaters shall be used.

APPLICATIONS

BALL•O•MATIC 3 WAY valves are suitable for applications with hot and cold water, compressed air, oils, hydrocarbons and non-corrosive fluids. For any special uses see the table of chemical resistance.

BALL POSITION

Ball position can be identified by referring to the notches shown in the stem.

The lever can be positioned in 4 different sectors, as shown in the following chart:

	LO SPACCO SUL PERNO E LEVA INDICA I POSSIBILI PASSAGGI DEL FLUSSO NELLA SFERA A "T" THE FLOW OPTIONS WITH "T" PORT, ARE INDICATED ON THE STEM AND THE LEVER			
POSIZIONE DELLA LEVA LEVER POSITION				
MANOVRA 1 POSITION 1				
MANOVRA 2 POSITION 2				

MISURA / SIZE		1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"
DN / DN		8	10	15	20	25	32	40	50
PN / PN		40	40	40	40	40	40	25	25
Kv / Kv	H2O	5.9	9.4	17	41	70	121	200	292
COPIA DI SPUNTO MAX MAX BREAKING TORQUE	A P N O T 25°C	5 Nm	5 Nm	5 Nm	6,5 Nm	9,5 Nm	15 Nm	25 Nm	30 Nm

I valori sono medi/indicativi e si riferiscono ad una valvola nuova, come rilasciata da ENOLGAS. Prevedere opportuni margini di sicurezza funzionali all'utilizzo in caso di accoppiamento delle valvole con attuatori diversi.

NOTE:

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone CW602N. La produzione è disponibile su richiesta.

The above mentioned values are indicative (statistic average) and refer to a valve new, as released by ENOLGAS. Please consider eventual safety margin in case you might use the valve with different actuators.

NOTE:

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the brass alloy CW602N. The manufacture is available on request.